

Deu

Chapter 7

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

וְהִכְנַעְנִי और-कनानी	וְהֵאֲמַרְי और-एमोरी	וְהִגְרָשִׁי और-गिर्गाशी	הִחֲתִי हिन्ती	מִפְּנֵי तेरे-सामने-से	רַבִּים बड़ी	גּוֹיִם जातियों-	וְנָשָׁל और-निकालेगा	לְרִשְׁתָּהּ अधिकार-करने-के-लिए	1	
H8033	H0935			H0776	H0413	H0430	H3068	H0935		
	H0567	H1622	H2850	H6440			H5394	H3423		
		מִמֶּנִּי तुझसे	וְעֲצוּמִים और-शक्तिशाली	רַבִּים बड़ी	גּוֹיִם जातियाँ	שִׁבְעָה सात	וְהִבּוּסִי और-यबूसी	וְהִחֲוִי और-हिब्वी	וְהִפְרִי और-परिज्जी	
		H6099				H7651	H2983	H2340	H6522	

“यहोवा तुम्हारा परमेश्वर तुम्हें उस देश में ले जायेगा जिसे अपना बनाने के लिए तुम उसमें जा रहे हो। यहोवा तुम्हारे लिए बहुत से राष्ट्रों को बलपूर्वक हटाएगा—हिन्ती, गिर्गाशी, एमोरी, कनानी, परिज्जी, हिब्बी और यबूसी, सात तुमसे बड़े और अधिक शक्तिशाली राष्ट्रों को।

תְּכַלֵּת बाँधेगा	לֹא नहीं-	אֲתָם उन्हें	תִּהְרָגוּ नाश-करेगा	הִתְהַרְמוּ नाश-करना	וְהִכִּיתֶם और-मारेगा-उन्हें	לְפָנָי तेरे-सामने	אֶל־הָיָה तेरा-एलोहीम	יְהוָה यहोवा	וְנָתַתְּ और-देगा-उन्हें	2
H3772	H3808	H0853			H5221	H6440	H0430	H3068	H5414	
								וְלֹא और-नहीं	תִּתְּנֶם दया-करेगा	
								H3808	H1285	

यहोवा, तम्हारा परमेश्वर इन राष्ट्रों को तुम्हारे अधीन करेगा और तुम उन्हें हराओगे। तुम्हें उन्हें पूरी तरह नष्ट कर देना चाहिए। उनके साथ कोई सन्धि न करो। उन पर दया न करो।

תִּקַּח लेगा	לֹא नहीं-	וּבְתוּ और-उसकी-पुत्री	לְבָנוֹ उसके-पुत्र-को	תִּתֶּן देगा	לֹא नहीं-	בְּתוּ तेरी-पुत्री	בָּם उनसे	תִּתְּחַתֵּן विवाह-करेगा	וְלֹא और-नहीं	3
H3947	H3808	H1323		H5414	H3808	H1323			H3808	
									לְבָנוֹ तेरे-पुत्र-के-लिए	

उन लोगों में से किसी के साथ विवाह न करो, और उन राष्ट्रों के किसी व्यक्ति के साथ अपने पुत्र और पुत्रियों का विवाह न करो।

אֶת־ क्रोध-	וְהָרָה और-भड़केगा	אֲחֵרִים अन्य	אֱלֹהִים देवताओं	וְעָבְדוּ और-सेवा-करेंगे	מֵאֲחֵרֵי मेरे-पीछे-से	בְּנֵי तेरे-पुत्र	אֶת־ को-	יִסִּיר मोड़ेगा	כִּי־ क्योंकि-	4
H0639	H2734	H0312	H0430	H5647			H0853	H5493		
									מִהָרָה जल्दी	
								וְהִשְׂמִידוּ और-नाश-करेगा-तुझे	בְּכֶם तुम-पर	
								H8045	H3068	

क्यों? क्योंकि वे लोग तुम्हें परमेश्वर से दूर ले जायेंगे, इसलिये तुम्हारे बच्चे दूसरे देवताओं की सेवा करेंगे और यहोवा तुम पर बहुत क्रोधित होगा। वह शीघ्रता से तुम्हें नष्ट कर देगा।

5
 תְּעַשׂוּ לָהֶם תַּעֲשׂוּ אִם-כִּי
 करोगे उनसे ऐसे यदि-परन्तु-
[H1992](#) [H4196](#) [H5422](#) [H4676](#) [H7665](#) [H3541](#)

וְאֲשִׁירָהֶם וְתִגְדְּעוּן וּפְסִילֵיהֶם תִּשְׂרֹפוּן בְּאֵשׁ:
 और-उनके-अशेरों काटोगे और-उनकी-मूर्तियों जलाओगे आग-में
[H1438](#) [H0842](#) [H6456](#) [H8313](#) [H0784](#)

“तुम्हें इन राष्ट्रों के साथ यह करना चाहिए: तुम्हें उनकी वेदियाँ नष्ट करनी चाहिए और विशेष पत्थरों को टुकड़ों में तोड़ डालना चाहिए। उनके अशेरा स्तम्भों को काट डालो और उनकी मूर्तियों को जला दो!

6
 כִּי עַם קָדוֹשׁ אַתָּה לֵיהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּךָ וַיְהִי יְהוָה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
 क्योंकि जाति पवित्र तू आता है यहीवा-के-लिए यहीवा-के-लिए तेरे-एलोहीम
[H6918](#) [H3068](#) [H0430](#) [H0977](#) [H3068](#) [H0430](#)

לְהוֹת לוֹ לְעַם סְגֻלָּה מְכֻלָּה הָעַמִּים אֲשֶׁר עַל-פְּנֵי הָאָרֶץ: —
 होने-के-लिए उसे जाति-के-लिए खास सब-से जातियों जो सामने पर-भूमि
[H1961](#) [H5459](#) [H3605](#) [H6440](#) [H0127](#)

क्यों? क्योंकि तुम यहीवा के अपने लोग हो। तुम योहवा की निज सम्पत्ति हो। संसार के सभी लोगों में से योहवा तुम्हारे परमेश्वर ने तुम्हें विशेष लोग, ऐसे लोग जो उसके अपने हैं, चुना।

7
 לֹא מְרַבֵּם מְכֻלָּ-הָעַמִּים מְכֻלָּ-הָעַמִּים יְהוָה חָשַׁק בְּכֶם וַיִּבְחַר בְּכֶם כִּי-אִתָּם
 नहीं सब-से- तुम्हारी-बहुताई-से जातियों जातियों चाहा तुमसे तुम्हें और-चुना क्योंकि-तुम
[H3808](#) [H7230](#) [H3605](#) [H3068](#) [H0977](#)

הַמְעַט מְכֻלָּ-הָעַמִּים:
 कम-से-कम सब-से-जातियों
[H4592](#) [H3605](#)

यहोवा तुमसे क्यों प्रेम करता है और तुम्हें उसने क्यों चुना? इसलिए नहीं कि अन्य लोगों की तुलना में तुम्हारी संख्या बहुत अधिक है। तुम सभी लोगों में सबसे कम थे।

8
 כִּי מֵאַהֲבַת יְהוָה אֶתְכֶם וּמִשְׁמֵרוֹ אֶת-הַשְּׁבֻעָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע לְאַבְרָהָם
 परन्तु प्रेम-से यहीवा-के तुम्हारे-लिए और-मानने-से को-शपथ जो शपथ खाई तुम्हारे-पूर्वजों-से
[H0160](#) [H3068](#) [H0853](#) [H8104](#) [H0853](#) [H0853](#) [H7650](#) [H7621](#) [H0001](#)

הוֹצִיאָהוּ יְהוָה אֶתְכֶם מִבְּרַחַת מִצְרָיִם וַיִּבְרָךְ וַיְהַלֵּךְ וַיִּבְרָךְ וַיְהַלֵּךְ וַיִּבְרָךְ וַיְהַלֵּךְ
 निकाला यहीवा-ने तुम्हें तुम्हें हाथ-से बलवन्त और-छुड़ाया-तुम्हें घर-से दासत्व हाथ-से फिरीन राजा-
[H3318](#) [H3068](#) [H0853](#) [H3027](#) [H2389](#) [H6299](#) [H5650](#) [H3027](#) [H6547](#) [H4428](#)

מִצְרָיִם:
 मिस्र-के
[H4714](#)

किन्तु यहीवा तुमको अपनी बड़ी शक्ति के द्वारा मिस्र के बाहर लाया। उसने तुम्हें दासता से मुक्त किया। उसने मिस्र के सम्राट फिरीन की अधीनता से तुम्हें स्वतन्त्र किया। क्यों? क्योंकि यहीवा तुमसे प्रेम करता है और तुम्हारे पूर्वजों को दिए गए वचन को पूरा करना चाहता था।

9
 וַיְדַעְתִּי וַיִּדְעָתְּ כִּי-יְהוָה אֱלֹהֵינוּ הוּא הָאֱלֹהִים הַאֵל הַנִּשְׁתַּחֲוֶה וְהַבְּרִית וְהַקֹּדֶשׁ
 और-जानेगा कि-यहीवा यहीवा तेरा-एलोहीम वह वह एलोहीम विश्वसनीय मानने-वाला वाचा और-कृपा
[H3045](#) [H3068](#) [H0430](#) [H1931](#) [H0430](#) [H0430](#) [H0410](#) [H0539](#) [H8104](#) [H1285](#)

לְאַהֲבָיו וּלְשִׁמְרֵי מִצְוֹתָיו (מִצְוֹתָיו) לְאֵלָהּ הָיוּ: —
 प्रेम-करने-वालों-के-लिए और-मानने-वालों-के-लिए पीढ़ियों-तक हजार उसकी-आज्ञाओं —
[H0157](#) [H8104](#) [H4687](#) [H0505](#) [H1755](#)

“इसलिए याद रखो कि यहीवा तुम्हारा परमेश्वर ही एकमात्र परमेश्वर है, और वही विश्वसनीय है! वह अपनी वाचा को पूरा करता है। वह उन सभी लोगों से प्रेम करता तथा उन पर दया करता है जो उससे प्रेम करते और उसके आदेशों का पालन करते हैं। वह हजारों पीढ़ियों तक प्रेम और दया करता रहता है।

10
 לְשָׂאָהּ בַּעַר-רֹכְנֵי-וָאֵלֶּיךָ לְשָׂאָהּ בַּעַר-רֹכְנֵי-וָאֵלֶּיךָ לְשָׂאָהּ בַּעַר-רֹכְנֵי-וָאֵלֶּיךָ לְשָׂאָהּ בַּעַר-רֹכְנֵי-וָאֵלֶּיךָ
 बैर-रखने-वाले-को बैर-रखने-वालों-को और-बदला-देता और-बदला-देता और-बदला-देता और-बदला-देता
 H8130 H0309 H3808 H0006 H6440 H0413 H8130

אֶל-כֹּהֵן וְשָׂאָהּ בַּעַר-רֹכְנֵי-וָאֵלֶּיךָ לְשָׂאָהּ בַּעַר-רֹכְנֵי-וָאֵלֶּיךָ לְשָׂאָהּ בַּעַר-רֹכְנֵי-וָאֵלֶּיךָ
 को-उसके-सामने उसे बदला-देगा-उसके-सामने को-
 H6440 H0413

किन्तु यहोवा उन लोगों को दण्ड देता है जो उससे घृणा करते हैं। वह उनको नष्ट करेगा। वह उस व्यक्ति को दण्ड देने में देर नहीं करेगा जो उससे घृणा करता है।

11
 וְשָׂמַרְתָּ אֶת-הַמִּצְוָה וְאֶת-הַחֻקִּים וְאֶת-הַמִּשְׁפָּטִים אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְּתָךְ
 और-पालन-करेगा और-को-आज्ञा और-को-विधियों और-को-नियमों और-को-आज्ञा-देता-तुझे
 H6680 H0595 H4941 H0853 H2706 H0853 H4687 H0853 H8104

הַיּוֹם לַעֲשׂוֹתָם: פ
 आज करने-के-लिए —
 H3117

इसलिए तुम्हें उन आदेशों, विधियों और नियमों के पालन में सावधान रहना चाहिए जिन्हें मैं आज तुम्हें दे रहा हूँ।

12
 וְהָיָה עֲקֹב תִּשְׁמְעוּן אֶת-הַמִּשְׁפָּטִים הָאֵלֶּה וְשָׂמַרְתֶּם וְעִשְׂיֹתֶם אֹתָם וְשָׂמַרְתָּ אֶת-הַמִּצְוָה
 और-होगा फलस्वरूप सुनोगे को नियमों और-को-ये और-पालन-करोगे और-करोगे उन्हें और-मानेगा
 H8104 H0853 H8104 H0428 H4941 H0853 H8085 H6118 H1961

וְהָיָה אֵלֶיךָ יְהוָה לְעֵלֹהִים וְלֹא-יְהוָה לְעֵלֹהִים
 तेरा-एलोहीम यहोवा तेरे-लिए को-वाचा और-को-और-को-तेरे-पूर्वजों-से
 H0430 H3068 H0001 H7650

“यदि तुम मेरे इन नियमों पर ध्यान दोगे और उनके पालन में सावधान रहोगे तो यहोवा तुम्हारा परमेश्वर तुमसे प्रेम की वाचा का पालन करेगा। उसने यह वचन तुम्हारे पूर्वजों को दिया था।

13
 וְאֶת-הַבְּרָכָה וְאֶת-הַבְּרָכָה וְאֶת-הַבְּרָכָה וְאֶת-הַבְּרָכָה וְאֶת-הַבְּרָכָה
 और-प्रेम-करेगा-तुझसे और-आशीष-देगा-तुझे और-आशीष-देगा-तुझे और-आशीष-देगा-तुझे और-आशीष-देगा-तुझे और-आशीष-देगा-तुझे
 H6529 H0990 H6529 H1288 H1288 H1288 H1288 H1288

וְאֶת-הַבְּרָכָה וְאֶת-הַבְּרָכָה וְאֶת-הַבְּרָכָה וְאֶת-הַבְּרָכָה וְאֶת-הַבְּרָכָה
 तेरा-अन्न तेरी-भूमि-का और-तेरी-दाखमधु और-तेरा-तेल और-तेरे-बच्चों-के और-तेरे-भैलों-की और-तेरे-गर्भ-का और-तेरे-फल-का
 H6629 H6251 H0504 H7698 H3323 H8492 H1715 H0127

וְאֶת-הַבְּרָכָה וְאֶת-הַבְּרָכָה וְאֶת-הַבְּרָכָה וְאֶת-הַבְּרָכָה
 भूमि शपथ-खाई जो-तेरे-पूर्वजों-से देने-के-लिए तुझे
 H5414 H0001 H7650 H0127

वह तुमसे प्रेम करेगा और तुम्हें आशीर्वाद देगा। तुम्हारे राष्ट्र में लोग बराबर बढ़ते जाएंगे। वह तुम्हें बच्चे होने का आशीर्वाद देगा। वह तुम्हारे खेतों में अच्छी फसल का आशीर्वाद देगा वह तुम्हें अन्न, नई दाखमधु और तेल देगा। वह तुम्हारी गायों को बछड़े और तुम्हारी भेड़ों को मेमने पैदा करने का आशीर्वाद देगा। तुम वे सभी आशीर्वाद उस देश में पाओगे जिसे तुम्हें देने का वचन यहोवा ने तुम्हारे पूर्वजों को दिया था।

14
 וְאֶת-הַבְּרָכָה וְאֶת-הַבְּרָכָה וְאֶת-הַבְּרָכָה וְאֶת-הַבְּרָכָה
 और-तेरे-पशुओं-में और-बाँझा बाँझा तुझ-में होगा नहीं-जातियों सब-से-होगा धन्य
 H0929 H6135 H6135 H1961 H3808 H3605 H1961 H1288

“तुम अन्य लोगों से अधिक आशीर्वाद पाओगे। हर एक पति—पत्नी बच्चे उत्पन्न करने योग्य होंगे। तुम्हारे पशु बछड़े उत्पन्न करने योग्य होंगे।

15
 וְהָיָה יְהוָה לְעֵלֹהִים וְלֹא-יְהוָה לְעֵלֹהִים
 और-हटाएगा और-को-बिमारी सारी-तुझसे यहोवा और-को-रोग और-को-जानता-तू और-को-बुरे और-को-मिस्र-के रोग और-को-नहीं-जानता-तू
 H3808 H3045 H4714 H4064 H3605 H2483 H3605 H3068 H5493

וְהָיָה יְהוָה לְעֵלֹהִים וְלֹא-יְהוָה לְעֵלֹהִים
 डालेगा तुझ-पर और-उन्हें और-देगा-उन्हें सब-को-तुझ-पर
 H8130 H3605 H5414

और यहोवा तुमसे सभी बीमारियों को दूर करेगा। यहोवा तुमको उन भयंकर बीमारियों से बचायेगा तथा उन भयंकर बीमारियों को उन सभी लोगों को देगा जो तुमसे घृणा करते हैं।

16 **וְאֶכְלֶתָּ** **אֶת־** **כָּל־** **הָעַמִּים** **אֲשֶׁר** **יְהוָה** **אֱלֹהֵינוּ** **נָתַן** **לָנוּ** **לֹא־** **תָּחֹס** **עֵינֶיךָ**
 और-खाएगा को- सारी- जातियों जो यहोवा तेरा-एलोहीम देता तुझे नहीं- दया-करेगी तेरी-आँख
[H3605](#) [H0853](#) [H0398](#) [H3605](#) [H0853](#) [H0398](#) [H3068](#) [H0430](#) [H5414](#) [H3808](#) [H2347](#)

עַל־יְהוָה **וְלֹא** **תַעֲבֹד** **אֶת־** **אֱלֹהֵיהֶם** **כִּי־** **מוֹקֵשׁ** **הוּא** **לָךְ** **וְ** **עַל־יְהוָה**
 उन-पर और-नहीं सेवा-करेगा को- उनके-देवताओं क्योंकि- फन्दा वह तेरे-लिए
[H3808](#) [H3808](#) [H5647](#) [H0853](#) [H0430](#) [H4170](#) [H1931](#)

तुम्हें उन सभी लोगों को नष्ट करना चाहिए जिन्हें हराने में यहोवा तुम्हारा परमेश्वर सहायता करता है। उन पर दया न करो। उनके देवताओं की सेवा न करो! क्यों? क्योंकि यदि तुम उनके देवताओं की सेवा करोगे तो तुम्हें दण्ड भुगतना होगा।

17 **כִּי** **תֹאמַר** **בְּלִבְבִּי** **רָכִים** **הַגּוֹיִם** **הָאֵלֹהִים** **מִמֶּנִּי** **אֵיכָה** **אוֹכֵל** **לְהוֹרִישָׁם**
 कहेगा जब अपने-हृदय-में बड़ी जातियाँ उनके-देवताओं से मुझसे कैसे सक्ूंगा-मैं उजाड़ना-उन्हें
[H0559](#) [H3824](#) [H0428](#) [H3201](#) [H3423](#)

“अपने मन में यह न सोचो, ‘ये राष्ट्र हम लोगों से अधिक शक्तिशाली हैं। हम उन्हें बलपूर्वक कैसे भगा सकते हैं?’

18 **לֹא** **תִירָא** **מֵהֶם** **זָכַר** **תִּזְכֹּר** **אֶת** **אֲשֶׁר־** **עָשָׂה** **יְהוָה** **לָךְ** **לְפָרְעָה**
 नहीं डरेगा उनसे याद-करते-हुए याद-करेगा को जो- किया यहोवा-ने तेरे-एलोहीम-ने फिरोन-से
[H3808](#) [H3372](#) [H1992](#) [H2142](#) [H2142](#) [H0853](#) [H3068](#) [H0430](#) [H6547](#)

וְלִכְלֹ **מִצְרַיִם**
 और-सारे- मिस्र-से
[H3605](#) [H4714](#)

तुम्हें उनसे डरना नहीं चाहिए। तुम्हें वह याद रखना चाहिए जो परमेश्वर, तुम्हारे यहोवा ने फिरोन और मिस्र के लोगों के साथ किया।

19 **הַמִּסֵּת** **הַגְּדֹלֹת** **אֲשֶׁר־** **רָאוּ** **עֵינֶיךָ** **וְהַאֲתַת** **וְהַמַּפְתִּים** **וְהַיָּד** **וְהַחֲזָקָה** **וְהַיָּד**
 परीक्षाएँ बड़ी जो- देखीं तेरी-आँखों-ने और-चिह्न और-चमत्कार और-हाथ और-भुजा और-बलवन्त
[H7200](#) [H0226](#) [H4159](#) [H3027](#) [H2389](#) [H2220](#)

הַנְּטוּנָה **אֲשֶׁר** **הוֹצֵאתָ** **יְהוָה** **כִּן־** **עָשָׂה** **יְהוָה** **אֱלֹהֵינוּ** **לְכָל־** **הָעַמִּים**
 फैली-हुई जिससे निकाला-तुझे यहोवा-ने तेरा-एलोहीम-ने ऐसे- करेगा यहोवा तेरा-एलोहीम सब- जातियों-से
[H5186](#) [H3318](#) [H3068](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0430](#) [H3605](#) [H0430](#)

אֲשֶׁר־ **אֶתָּה** **יָרָא** **מִפְּנֵיהֶם**
 जिनसे- तू डरता उनके-सामने-से
[H6440](#) [H3373](#)

जो बड़ी विपत्तियाँ उसने दीं तुमने उन्हें देखा। तुमने उसके किये चमत्कार और आश्चर्यों को देखा। तुमने यहोवा की बड़ी शक्ति और दृढ़ता को, तुम्हें बाहर लाने में उपयोग करते देखा। यहोवा, तुम्हारा परमेश्वर उसी शक्ति का उपयोग उन लोगों के विरुद्ध करेगा जिनसे तुम डरते हो।

20 **וְנִגַּם** **אֶת־** **הַצָּרָה** **יִשְׁלַח** **יְהוָה** **אֱלֹהֵינוּ** **בָּם** **עַד־** **אֲבָר** **הַנְּשָׂאָרִים** **וְהַנְּסֻתָּיִם**
 और-भी को- बर् यही भेजेगा तेरा-एलोहीम उन-पर जब-तक- नाश-हों बचे-हुए और-छिपे-हुए और-भी
[H1571](#) [H0853](#) [H6880](#) [H7971](#) [H3068](#) [H0430](#) [H5704](#) [H0006](#) [H7604](#) [H5641](#)

מִפְּנֵיךָ
 तेरे-सामने-से
[H6440](#)

“यहोवा तुम्हारा परमेश्वर, बड़ी बरों को उन सभी लोगों का पता लगाने के लिए भेजेगा जो तुमसे भागे हैं और अपने को छिपाया है। यहोवा उन सभी लोगों को नष्ट करेगा।

21 **לֹא** **תַעֲרֹץ** **מִפְּנֵיהֶם** **כִּי־** **יְהוָה** **אֱלֹהֵינוּ** **בְּקִרְבְּךָ** **אֵל** **גָּדוֹל** **וְנוֹרָא**
 नहीं काँपेगा उनके-सामने-से क्योंकि- यहोवा तेरा-एलोहीम तेरे-बीच-में ईश्वर बड़ा और-भयावना
[H3808](#) [H6206](#) [H6440](#) [H3068](#) [H0430](#) [H7130](#) [H0410](#) [H3372](#)

तुम उनसे डरो नहीं क्योंकि यहोवा तुम्हारा परमेश्वर तुम्हारे साथ है। वह महान और विस्मयकारी परमेश्वर है।

תוכל सकेगा	לא नहीं	מעט धीरे	מעט धीरे-	מפניך तेरे-सामने-से	האל ये	הגוים जातियों	את को-	אלהיך तेरा-एलोहीम	יהוה यहोवा	ונשל और-निकालेगा	22
H3201	H3808	H4592	H4592	H6440	H0411		H0853	H0430	H3068	H5394	

השדה : חיה עליך תרבה פן מחר כלתם
 मैदान-के जानवर तुझ-पर बढ़े कहीं- जल्दी नाश-करना-उन्हें
[H6435](#) [H3615](#)

यहोवा तुम्हारा परमेश्वर उन राष्ट्रों को तुम्हारा देश थोड़ा—थोड़ा करके छोड़ने को विवश करेगा। तुम उन्हें एक ही बार में सभी को नष्ट नहीं कर पाओगे। यदि तुम ऐसा करोगे तो जंगली जानवरों की संख्या तुम्हारी तुलना में अधिक हो जाएगी।

השמה : עד גדלה מהומה והמם לפניך אלהיך יהוה ונתנם	नाश-हों-उनका	जब-तक	बड़ी	घबराहट	और-घबराएगा-उन्हें	तेरे-सामने	तेरा-एलोहीम	यहोवा	और-देगा-उन्हें	23
H8045	H5704			H4103	H2000	H6440	H0430	H3068	H5414	

किन्तु यहोवा तुम्हारा परमेश्वर उन राष्ट्रों को तुमको देगा। यहोवा उनको युद्ध में भ्रमित कर देगा, जब तक वे नष्ट नहीं होते।

יתוצב לא השמים מתחת שםם את והאבדת בידך מלכיהם ונתן	खड़ा-होगा	नहीं-	आकाश	नीचे-से	उनका-नाम	को-	और-नाश-करेगा	तेरे-हाथ-में	उनके-राजाओं	और-देगा	24
H3320	H3808	H8064	H8478	H8034	H0853	H0006	H3027	H4428	H5414		

איש בפניך עד השמרך אתם :
 मनुष्य तेरे-सामने जब-तक नाश-करेगा-तू उन्हें
[H0853](#) [H8045](#) [H5704](#) [H6440](#) [H0376](#)

यहोवा तुम्हें उनके राजाओं को हराने में सहायता करेगा। तुम उन्हें मार डालोगे और संसार भूल जाएगा कि वे कभी थे। कोई भी तुम लोगों को रोक नहीं सकेगा। तुम उन सभी को नष्ट करोगे!

ולקחת עליהם וזהב כסף תחמד לא באש תשרפון אלהיהם פסילי	और-लेगा	उन-पर	और-सोना	चाँदी	लालच-करेगा	नहीं-	आग-में	जलाओगे	उनके-देवताओं-की	मूर्तियों	25
H3947			H2091	H3701		H3808	H0784	H8313	H0430	H6456	

הוא : אלהיך יהוה תועבת כי בו תנקש פן לך
 वह तेरे-एलोहीम यहोवा-के-लिए घृणित क्योंकि उसमें फँस-जाए कहीं अपने-लिए
[H1931](#) [H0430](#) [H3068](#) [H8441](#) [H3369](#) [H6435](#)

“तुम्हें उनके देवताओं की मूर्तियों को जला देना चाहिए। तुम्हें उन मूर्तियों पर मढ़े सोने या चाँदी को लेने की इच्छा नहीं रखनी चाहिए। तुम्हें उस सोने और चाँदी को अपने लिए नहीं लेना चाहिए। यदि तुम उसे लोगे तो दण्ड पाओगे। क्यों? क्योंकि यहोवा तुम्हारा परमेश्वर उन मूर्तियों से घृणा करता है

תשקצנו ול לא תביא תועבה אל תועבתך כי	घृणा-करेगा-उसे	घृणा-करते-हुए	उसके-समान	शापित	और-होएगा	तेरे-घर	को-	घृणित-वस्तु	लाएगा	और-नहीं-	26
H8262	H8262	H3644		H1961			H0413	H8441	H0935	H3808	

פ : הוא :
 — वह शापित क्योंकि- घृणित-मानेगा-उसे और-घृणित-मानते-हुए
[H1931](#) [H8581](#) [H8581](#)

और तुम्हें अपने घर में उन मूर्तियों में से कोई लानी नहीं चाहिए जिनसे यहोवा घृणा करता है। यदि तुम उन मूर्तियों को अपने घर में लाते हो तो तुम मूर्तियों की तरह नष्ट हो जाओगे। तुम्हें उन मूर्तियों से घृणा करनी चाहिए। तुम्हें उनसे तीव्र घृणा करनी चाहिए! यहोवा ने उन मूर्तियों को नष्ट करने की प्रतिज्ञा की है!